

## **Information concernant les subsides de formation**

Pour les formations sanctionnées par un titre officiel fédéral ou cantonal, les personnes en formation, dont les parents ont leur domicile civil dans le canton de Fribourg, peuvent déposer une demande de bourse. Les formulaires peuvent être obtenus auprès du

**Service des subsides de formation**  
**Route-Neuve 7 - Case postale - 1701 FRIBOURG**  
**Tél. 026 / 305.12.51 – Fax 026 / 305.12.54**  
**E-mail : [bourses@fr.ch](mailto:bourses@fr.ch)**

Ils peuvent aussi être téléchargés du site internet [www.admin.fr.ch/ssf](http://www.admin.fr.ch/ssf). Conformément à l'article 6 de la Loi du 14 février 2008 sur les bourses et les prêts d'études, des bourses ne peuvent être accordées que lorsque les possibilités financières de la personne en formation, de ses parents, de son conjoint ou de son partenaire enregistré et d'autres personnes légalement tenues à son entretien ne suffisent pas à couvrir les frais de formation.

**Le revenu déterminant se compose du revenu actuel de la personne en formation ainsi que du revenu et de la fortune des parents, selon l'avis de taxation de la dernière période fiscale.**

## **Information zu den Stipendien**

Für Ausbildungen, die zu einem eidgenössisch oder staatlich anerkannten Abschluss führen, können Auszubildende, deren Eltern ihren zivilrechtlichen Wohnsitz im Kanton Freiburg haben, ein Gesuch um Ausbildungsbeiträge stellen. Formulare können beim

**Amt für Ausbildungsbeiträge**  
**Route-Neuve 7 - Postfach - 1701 FREIBURG**  
**Tel. 026 / 305.12.51 – Fax 026 / 305.12.54**  
**E-mail : [bourses@fr.ch](mailto:bourses@fr.ch)**

angefordert werden. Sie können auch unter [www.admin.fr.ch/ssf](http://www.admin.fr.ch/ssf) herunter geladen werden.

Allerdings ist zu erwähnen, dass gemäss Artikel 6 des Gesetzes vom 14. Februar 2008 über die Stipendien und Studiendarlehen Stipendien nur gewährt werden können, wenn die finanziellen Möglichkeiten der Person in Ausbildung, ihrer Eltern, ihres Ehepartners, ihres registrierten Partners und anderer gesetzlich für ihren Unterhalt verpflichteter Personen nicht ausreichen, um die Ausbildungskosten zu decken.

**Massgebend ist das aktuelle Einkommen der Person in Ausbildung sowie das Einkommen und das Vermögen der Eltern gemäss ordentlicher Veranlagungsanzeige der letzten Steuerperiode.**